

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: M.Z.N. 58. 2006. LOS (Maritime Zone Notification) 25 April 2006

**United Nations Convention on the Law of the Sea
concluded at Montego Bay, Jamaica
on 10 December 1982**

Deposit by the Republic of Kenya
of lists of geographical coordinates of points,
pursuant to article 16, paragraph 2, and article 75, paragraph 2,
of the Convention

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 11 April 2006, the Republic of Kenya deposited with the Secretary-General, in accordance with article 16, paragraph 2, and article 75, paragraph 2, of the Convention, two lists of geographical coordinates of points, specifying the straight baselines from which the breadth of the territorial sea is measured and the outer limits of the exclusive economic zone of Kenya, together with illustrative map number SK 90 (edition 4), as contained in the Proclamation by the President of the Republic of Kenya of 9 June 2005, in respect of Kenya's territorial sea and exclusive economic zone (Legal Notice No. 82 (Legislative Supplement No. 34) published in Kenya Gazette No. 55 of 22 July 2005).

The coordinates are described in the World Geodetic System 1984 (WGS 84).

In the note accompanying the deposit, the Government of the Republic of Kenya stated that "the Proclamation, the first and second schedules attached thereto, together with the illustrative map deposited herewith constitute an adjustment to and are in replacement of the Proclamation made by the President of the Republic of Kenya on 28 February 1979".

The Proclamation of 9 June 2005, including the lists of geographical coordinates of points and the illustrative map, will be reproduced in *Law of the Sea Bulletin* No. 61.

The lists of geographical coordinates and the illustrative map, as deposited by Kenya, may be consulted at the Secretariat of the United Nations (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, DC2-0450, telephone: (212) 963-3962 or fax: (212) 963-5847).

V. G.

REFERENCE: M.Z.N. 58. 2006. LOS (Notification Zone Maritime) Le 25 avril 2006

**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
conclue à Montego Bay, Jamaïque
le 10 décembre 1982**

Dépôt par la République du Kenya
de listes de coordonnées géographiques des points,
en vertu du paragraphe 2 de l'article 16,
et du paragraphe 2 de l'article 75 de la Convention

Le Secrétaire général des Nations Unies communique ce qui suit:

Le 11 avril 2006, la République du Kenya a déposé auprès du Secrétaire général, conformément au paragraphe 2 de l'article 16, et au paragraphe 2 de l'article 75 de la Convention, deux listes de coordonnées géographiques des points déterminant les lignes de base droites à partir desquelles est mesurée la largeur de la mer territoriale et les limites extérieures de la zone économique exclusive de la République du Kenya, accompagnées par la carte illustrative numéro SK 90 (édition 4), telles que contenues dans la Proclamation du Président de la République du Kenya du 9 juin 2005, concernant la mer territoriale et la zone économique exclusive du Kenya (« Legal Notice No. 82 » (« Legislative Supplement No. 34 ») publiées dans « Kenya Gazette » numéro 55 du 22 juillet 2005).

Les coordonnées sont établies selon le système géodésique mondial 1984 (WGS 84).

Dans la note qui accompagne le dépôt, la République du Kenya déclare que « la Proclamation, la première et la deuxième liste des coordonnées y annexées ainsi que la carte illustrative conjointement déposée modifient et remplacent la Proclamation du Président de la République du Kenya du 28 février 1979 ».

La Proclamation du 9 juin 2005, ainsi que les listes de coordonnées géographiques des points et la carte illustrative, seront publiées dans le no. 61 du *Bulletin sur le droit de la mer*.

Le texte authentique des listes de coordonnées géographiques ainsi que la carte illustrative peuvent être consultés au Secrétariat (Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques, DC2-0450, téléphone: (212) 963-3962 ou télécopie: (212) 963-5847).

